

Regueifa:

III,1,

4) Ela- Téñoche' o favor paghado,
ti como es tan bofadoso
téñoche' o zoco calzado.

5) El- Eu anque vivo ^{en} Raghüelle,
son fillo dun labrador,
Estreliña, ti xa sabes
que xa che debo un favor.

6) Ela- Non debes favor ningún:/
xa che levei a cabalo
ás ruadas a Colúns.

7) El- ^{Hasta} ~~Hasta~~ da' enganar, Estrela,
todavía' aquí' estou eu,
eu cando vou pra Culúns-e
vouche moi voluntario.

8) Ela- ~~O Manet~~ ^{etc} Coa miña burra blanca
a cabalo dun musquito,
ti bo pesar lovalas,
Domingos, por ir conmigo.

9) El- Déixate de contos ^{moza}
andah no aire e no vento,
eso éche mal pensar teu
que eu aínda' iba ben contento.

10) Ela- Ti que hábias de' ir contento,
~~o~~ miérquels e ~~o~~ jueves
trátastesme do casamento,
Domingos, e ~~xa~~ non viñestes.

11) El- Heichó de decir un conto,
^{tropas} ~~trátase~~ en Valladolid
e non te estrañas, Estrela,
que ~~estuvén~~ millof ~~en~~ ti.
^{tuvén} ^{que}

Queráis sobre
parece que rectifica

[ghomeiñeu]?

(epesars)

(miérquels)

Regueifa:

- III,1, 12) - Ela- Onte ~~jajuruja~~ ^{ibó ijurujá}
vinte^{cinco} coma tí.
~~pasos~~ ^{pasos} aquí polo cú.
- El- Non falemos desas cousas,
miña linda camarada,
que ti es mui boa bailadora
pra moza non vale nada.
- Ela- ^{Heiche de} Non sei ~~che~~ conta-lo conto;
p'ra burro eres cätivo;
heiche de mandar aló
ás moziñas ó Orbellido. Robellido ?
- 2'15" El- Heiche de contar un conto,
que me chaman, preçiosa,
eu a ~~Ragüelle~~ ^{ya vin}
teño, mullere ~~graciosa~~.
- Ela- Non vivo con cobardia.
~~Si p'ra entrar~~ eiquí ^{Ti p' entrar hoy'}
pedístele permiso á túa María
- 33' El- Eu tamén me liaba
contigo, Estrela,
tropas en Valladolía,
ti eras da miña confianza
p'ra túvenas millor ca tí.
- Ela- /:Téa mui mala condeción:/
por eso fui que non traes
a cuñada Encarnación.
- El- Por eso non che' estraña,
miña Virgen da Balanza,
porque, anque' estou en Ragüelle,
contigo teño confianza.

Regueifa:

III,1,

Ela- U carracho ~~da~~^{de} Beleiras
anda no monte cōas crabras,
si^o pillo no meu prado
éncholle o cú de patadas.

40' Ela- /: ó meu bondeiro:/ vale ?
e non te acordas áquel día
deitadiño no ~~soleiro~~ Tueiro! ?

e 'stas Ela- Desas cousas non me acordo,
de ~~de~~ aquí vou ~~pré~~ inferno,
que agora ~~estamos~~ nun tempo
~~e 'stas~~ ~~e 'stas~~ cousas son de vello.

Ela- /: Agora vén o entrado:/
~~acostumbranos oleiro~~ acostumbrah no soleiro
a recolle-lo seu burro.

El- Ti inda es ~~ad~~vertida,
válghame Dion, morena,
ta' inda ~~es~~ adivertida
pro eu de ti teño pena.

3'40" Ela- mEu vouche contar un conto:
teño unha faldrá de estopa
á miña conta, Domingos,
vas a tomar unha copa.

El- Heiche de contar un conto,
miña ~~Virgen da Ifreite~~ ^{l'Aliafeite,} ?
eu a copa tomoa ben
anque sea do teu leite.

Ela- O ~~meu~~^{meu} leite ga ~~m~~archou,
Domingos, bastante dei,
ai e dónde vai o teu
~~que~~ nunca cho reparei. (= que)
co

CD 36, 8-9

Regueifa:

III, 1,

El- Cada un que ^{lev'o} ~~teve~~ seu
ga que temos tanta confianza
mosturémolo ~~meu~~ ~~eo~~ teu. *co meu.*

Ela- Eu non che mosturo o leite
porqu^{eu} agora ~~me~~ sequei,
como era boa moza
funche de mui boa lei.

El - Muitas ^hgracias, compañeira,
traballo por traballar
agora tamén cho agradezo,
logho por ^{te} convidar-e

91'35" Ela- Vouche ^{tu} conta-lo conto:
eu vivo da estraperla,
ae andá engima, Domingos,
por desgracia, desta perna.

El- Ti xa padezes das dúas,
no tempo da marimaña,
porque ti *eh* mui pilla
e té-lo tempo d'araña.

Ela- Ténoche moi (~~encerada~~) *engertada,*
hai uns sesentacinco anos,
eio que nos ve xuntiños
todos din que somos irmanos.

360. (9)

8) ~~Inda~~ *Inda* che' hei de botar unha,
inda che' hei de botar outra,
que che' hai de queimar a roupa.
ai G...

V 91a

V 113g

(intercambio v. 4)

42' 15"

O ~~estado~~ ... - é
Andar *de* riba a baixo,
non ~~dar~~ ^{gusgado} ~~botado~~ muller-e

365 O que raia a yue border
e non se sabe explicar
onda siempre polo mundo
como burro sin casca